C/2025/3762

17.9.2025

P9_TA(2024)0336

Bearta chun an chosaint chonsalach a éascú do shaoránaigh den Aontas nach bhfuil ionadaíocht acu i dtríú tíortha

Rún reachtach ó Pharlaimint na hEorpa an 24 Aibreán 2024 maidir leis an togra le haghaidh treoir ón gComhairle lena leasaítear Treoir (AE) 2015/637 maidir leis na bearta comhordaithe agus comhair chun an chosaint chonsalach a éascú do shaoránaigh den Aontas nach bhfuil ionadaíocht acu i dtríú tíortha agus Treoir (AE) 2019/997 lena mbunaítear Doiciméad Taistil Éigeandála AE (COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

(An nós imeachta reachtach speisialta – comhairliúchán)

(C/2025/3762)

Tá Parlaimint na hEorpa,

— ag féachaint don togra ón gCoimisiún chuig an gComhairle (COM(2023)0930),

— ag féachaint d'Airteagal 23(2), den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ar dá bhun a chuaigh an Chomhairle i gcomhairle le Parlaimint na hEorpa (C9-0015/2024),

— ag féachaint do Riail 82 dá Rialacha Nós Imeachta,

— ag féachaint do na tuairimí ón gCoiste um Ghnóthaí Eachtracha agus ón gCoiste um Ghnóthaí Dlíthiúla,

— ag féachaint don tuarascáil ón gCoiste um Shaoirsí Sibhialta, um Cheartas agus um Ghnóthaí Baile (A9-0178/2024),

1. ag formheas an togra ón gCoimisiún arna leasú;

2. á iarraidh ar an gCoimisiún a thogra a athrú dá réir, i gcomhréir le hAirteagal 293(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh;

3. á iarraidh ar an gComhairle a chur in iúl do Pharlaimint na hEorpa má tá sé ar intinn aici imeacht ón téacs atá formheasta ag an bParlaimint;

4. á iarraidh ar an gComhairle dul i gcomhairle le Parlaimint na hEorpa arís má tá sé ar intinn aici an togra ón gCoimisiún a leasú go substaintiúil;

5. á threorú dá hUachtarán a seasamh a chur ar aghaidh chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig na parlaimintí náisiúnta.

Leasú 1

Togra le haghaidh treorach

Aithris 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(1a) Ba cheart raon feidhme Threoir (AE) 2015/637 a leathnú freisin, thar shaoránaigh an Aontais, chuig gach duine eile atá i dteideal cosaint chonsalach de réir dlí Ballstáit chun go bhféadfaidh na daoine sin an chosaint sin a fháil ó Bhallstát eile faoi na coinníollacha céanna le saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu. Féadfar na daoine seo a leanas a áireamh sa chatagóir daoine sin: dídeanaithe aitheanta, daoine gan stát agus daoine eile nach bhfuil náisiúntacht aon tíre acu, daoine a bhfuil cónaí orthu go dleathach i mBallstát agus a bhfuil doiciméad taistil acu a d'eisigh an Ballstát sin, agus daoine atá faoi chosaint shealadach.

Leasú 2

Togra le haghaidh treorach

Aithris 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(2) Tá méadú ag teacht ar mhinicíocht agus ar scála na ngéarchéimeanna a mbíonn iarrataí ar chosaint chonsalach mar thoradh orthu. Mar gheall ar phaindéim COVID-19, an ghéarchéim san Afganastáin, cogadh foghach na Rúise in aghaidh na hÚcráine, an choinbhleacht sa tSúdáin, na haisdúichithe ó Iosrael agus ó Ghaza agus géarchéimeanna comhchosúla eile, tá comhthéacs ann anois chun bearnaí a shainaithint agus machnamh a dhéanamh ar conas feidhmiú an chirt chun cosanta consalaí a éascú tuilleadh. Agus ceachtanna á bhfoghlaim ón taithí sin, agus chun nósanna imeachta a shimpliú do shaoránaigh agus d'údaráis chonsalacha, ba cheart rialacha agus nósanna imeachta Threoir (AE) 2015/637 a shoiléiriú agus a chuíchóiriú ionas go gcuirfear feabhas ar éifeachtacht sholáthar na cosanta consalaí do shaoránaigh den Aontas nach ndéantar ionadaíocht orthu, go háirithe i gcásanna géarchéime. Ba cheart an úsáid is fearr a bhaint as na hacmhainní atá ar fáil ar leibhéal an Bhallstáit agus an Aontais araon, go háitiúil i dtríú tíortha agus ar an leibhéal caipitiúil araon.	(2) Tá méadú ag teacht ar mhinicíocht agus ar scála na ngéarchéimeanna a mbíonn iarrataí ar chosaint chonsalach mar thoradh orthu. Mar gheall ar phaindéim COVID-19, an ghéarchéim san Afganastáin ***in 2021***, cogadh foghach na Rúise in aghaidh na hÚcráine, an choinbhleacht sa tSúdáin, na haisdúichithe ó Iosrael agus ó Ghaza***, na géarchéimeanna daonnúla atá ag dul i méid go gasta agus tubaistí nádúrtha agus tubaistí de dhéanamh an duine*** agus géarchéimeanna comhchosúla eile, tá comhthéacs ann anois chun bearnaí a shainaithint agus machnamh a dhéanamh ar conas feidhmiú an chirt chun cosanta consalaí a éascú tuilleadh***. Ba cheart cumas an Aontais freagairt do na géarchéimeanna sin atá ag dul i méid go gasta agus atá ar siúl faoi láthair a threisiú, agus aghaidh á tabhairt ar aon easnamh agus ar ár n-ullmhacht, ar mbailiú faisnéise agus ár gcumas cinnteoireachta a neartú roimh ghéarchéimeanna agus lena linn***. Agus ceachtanna á bhfoghlaim ón taithí sin, agus chun nósanna imeachta a shimpliú do shaoránaigh agus d'údaráis chonsalacha, ba cheart rialacha agus nósanna imeachta Threoir (AE) 2015/637 a shoiléiriú agus a chuíchóiriú ionas go gcuirfear feabhas ar éifeachtacht sholáthar na cosanta consalaí do shaoránaigh den Aontas nach ndéantar ionadaíocht orthu, go háirithe i gcásanna géarchéime. Ba cheart an úsáid is fearr a bhaint as na hacmhainní atá ar fáil ar leibhéal an Bhallstáit agus an Aontais araon, go háitiúil i dtríú tíortha agus ar an leibhéal caipitiúil araon.

Leasú 3

Togra le haghaidh treorach

Aithris 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(4) Chun feabhas a chur ar dheimhneacht dhlíthiúil d'údaráis chonsalacha agus do shaoránaigh, is iomchuí critéir níos mionsonraithe a leagan síos a chabhraíonn lena mheasúnú an bhfuil saoránach den Aontas le breithniú a bheith 'gan ionadaíocht' agus i dteideal dá réir sin cosaint chonsalach a fháil ón mBallstát ar ar a údaráis chonsalacha a trialladh. Ba cheart na critéir sin a bheith solúbtha go leormhaith agus iad a chur chun feidhme i bhfianaise imthosca áitiúla, amhail fusacht taistil nó an staid slándála sa tríú tír lena mbaineann. Sa chomhthéacs sin, ba cheart inrochtaineacht agus gaireacht a bheith ina mbreithnithe tábhachtacha i gcónaí.	(4) Chun feabhas a chur ar dheimhneacht dhlíthiúil d'údaráis chonsalacha agus do shaoránaigh, is iomchuí critéir níos mionsonraithe a leagan síos a chabhraíonn lena mheasúnú an bhfuil saoránach den Aontas le breithniú a bheith 'gan ionadaíocht' agus i dteideal dá réir sin cosaint chonsalach a fháil ón mBallstát ar ar a údaráis chonsalacha a trialladh. Ba cheart na critéir sin a bheith ***pragmatach*** agus solúbtha go leormhaith agus iad a chur chun feidhme i bhfianaise imthosca áitiúla, amhail fusacht taistil nó an staid slándála sa tríú tír lena mbaineann. Sa chomhthéacs sin, ba cheart inrochtaineacht, gaireacht ***agus sábháilteacht*** a bheith ina mbreithnithe tábhachtacha i gcónaí.

Leasú 4

Togra le haghaidh treorach

Aithris 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(5) Mar chéad chritéar, ba cheart d'údaráis chonsalacha a chur san áireamh a dheacra atá sé do shaoránaigh dul chomh fada le hambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta go sábháilte laistigh de ***thréimhse réasúnta ama***, nó a dheacra atá sé don ambasáid nó don chonsalacht sin teacht orthu amhlaidh, agus cineál agus práinn an chúnaimh a iarrtar agus na modhanna, go háirithe acmhainní airgeadais, atá ar fáil dóibh á gcur san áireamh. An gá le Doiciméad Taistil Éigeandála AE de thoradh caillteanas doiciméad taistil, mar shampla, is é ba cheart a bheith mar thoradh air sin, i bprionsabal, go mbreithneofaí an saoránach a bheith gan ionadaíocht dá mb'amhlaidh go mbeadh air taisteal thar oíche nó aerthaisteal a dhéanamh chun dul chomh fada le hambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta, toisc nach féidir coinne a bheith lena thaisteal faoi imthosca den sórt sin.	(5) Mar chéad chritéar, ba cheart d'údaráis chonsalacha a chur san áireamh a dheacra atá sé do shaoránaigh dul chomh fada le hambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta go sábháilte laistigh de ***48 n-uair an chloig***, nó a dheacra atá sé don ambasáid nó don chonsalacht sin teacht orthu amhlaidh, agus cineál agus práinn an chúnaimh a iarrtar agus na modhanna, go háirithe acmhainní airgeadais, atá ar fáil dóibh á gcur san áireamh***. Cé go mbeidh an tréimhse iomchuí ag brath ar shainiúlachtaí gach iarrata ar chúnamh, níor cheart, i gcás ar bith, tréimhse níos faide ná 48 n-uair an chloig a bheith ann do shaoránaigh chun ambasáid nó consalacht a mBallstáit a shroicheadh nó a bhaint amach go sábháilte***. An gá le Doiciméad Taistil Éigeandála AE de thoradh caillteanas doiciméad taistil, mar shampla, is é ba cheart a bheith mar thoradh air sin, i bprionsabal, go mbreithneofaí an saoránach a bheith gan ionadaíocht dá mb'amhlaidh go mbeadh air taisteal thar oíche nó aerthaisteal a dhéanamh chun dul chomh fada le hambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta, toisc nach féidir coinne a bheith lena thaisteal faoi imthosca den sórt sin.

Leasú 5

Togra le haghaidh treorach

Aithris 7

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(7) Ba cheart coincheap na heaspa ionadaíochta a léirmhíniú d'fhonn éifeachtacht an chirt chun cosanta consalaí a áirithiú. I gcás inarb amhlaidh gur dócha go ndéanfaí dochar don chosaint chonsalach, tríd an saoránach a atreorú chuig ambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta, go háirithe más gá, mar gheall ar phráinne an ábhair, gníomhaíocht láithreach ón ambasáid nó ón gconsalacht ar iarradh an chosaint uirthi, ba cheart breithniú ar an gcás sin freisin amhail is nach bhfuil ionadaíocht ag an saoránach. Tá sé sin ábhartha go háirithe i gcásanna géarchéime, i gcás ina bhféadfadh tionchar thar a bheith diúltach a bheith ag easpa cúnaimh thráthúil ar an saoránach.	(7) Ba cheart coincheap na heaspa ionadaíochta a léirmhíniú d'fhonn éifeachtacht an chirt chun cosanta consalaí a áirithiú. I gcás inarb amhlaidh gur dócha go ndéanfaí dochar don chosaint chonsalach, tríd an saoránach a atreorú chuig ambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta, go háirithe más gá, mar gheall ar phráinne an ábhair, gníomhaíocht láithreach ón ambasáid nó ón gconsalacht ar iarradh an chosaint uirthi, ba cheart breithniú ar an gcás sin freisin amhail is nach bhfuil ionadaíocht ag an saoránach. Tá sé sin ábhartha go háirithe i gcásanna géarchéime, i gcás ina bhféadfadh tionchar thar a bheith diúltach a bheith ag easpa cúnaimh thráthúil ar an saoránach. ***Ina theannta sin, ba cheart laghdú suntasach ar fhoireann na hambasáide nó na consalachta, a d'fhéadfadh difear suntasach a dhéanamh d'éifeachtacht agus d'éifeachtúlacht a n-oibríochtaí, a chur san áireamh toisc go bhféadfadh sé cur leis na dúshláin atá roimh shaoránaigh a bhfuil cúnamh consalach á lorg acu.***

Leasú 6

Togra le haghaidh treorach

Aithris 11

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(11) Níor cheart iarratais a aistriú dá ndéanfaí dochar don chosaint chonsalach dá dheasca, go háirithe má éilíonn práinne an ábhair gníomhaíocht láithreach ó ambasáid nó ó chonsalacht an Bhallstáit ar ar trialladh. D'fhéadfadh sé sin a bheith amhlaidh, mar shampla, i gcásanna éigeandálaí leighis tromchúiseacha nó gabhálacha ar cosúil go bhfuil siad treallach. Ina theannta sin, ba cheart saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu a choimeád ar an eolas maidir le haon aistriú den sórt sin.	(11) Níor cheart iarratais a aistriú dá ndéanfaí dochar don chosaint chonsalach dá dheasca, go háirithe má éilíonn práinne an ábhair gníomhaíocht láithreach ó ambasáid nó ó chonsalacht an Bhallstáit ar ar trialladh. D'fhéadfadh sé sin a bheith amhlaidh, mar shampla, i gcásanna éigeandálaí leighis tromchúiseacha nó gabhálacha ar cosúil go bhfuil siad treallach nó ***go ndearnadh ar chúiseanna polaitiúla iad***. Ina theannta sin, ba cheart saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu a choimeád ar an eolas maidir le haon aistriú den sórt sin.

Leasú 7

Togra le haghaidh treorach

Aithris 13

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(13) I gcás ina bhfuil cosaint chonsalach á soláthar do shaoránaigh nach bhfuil ionadaíocht acu, ba cheart do na Ballstáit riachtanais shonracha grúpaí leochaileacha a chur san áireamh, amhail mionaoisigh neamhthionlactha, mná torracha, daoine a bhfuil a soghluaisteacht laghdaithe, daoine faoi mhíchumas nó daoine aonair atá i mbaol a n-idirdhealaithe ar aon fhoras amhail iad siúd dá dtagraítear in Airteagal 21 den Chairt**.**	(13) Agus cosaint chonsalach á soláthar do shaoránaigh nach bhfuil ionadaíocht á déanamh orthu, ba cheart do na Ballstáit ***cur chuige trasnach*** a chur san áireamh ***maidir le*** riachtanais shonracha grúpaí leochaileacha, amhail mionaoisigh neamhthionlactha, íospartaigh an phósta éigeantais nó an bhraighdeanas phósta, ar daoine iad ar cheart tacaíocht dhlíthiúil agus shíceolaíoch a sholáthar dóibh, mná torracha, daoine a bhfuil a soghluaisteacht laghdaithe***, daoine scothaosta***, daoine faoi mhíchumas nó daoine aonair atá i mbaol idirdhealaithe ar aon fhoras amhail iad siúd dá dtagraítear in Airteagal 21 den Chairt.

Leasú 8

Togra le haghaidh treorach

Aithris 19

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(19) Chun a áirithiú go mbeifear ullamh i gcomhair géarchéimeanna consalacha a d'fhéadfadh a bheith ann inar ghá cúnamh a sholáthar do shaoránaigh nach bhfuil ionadaíocht acu, ba cheart a áireamh sa chomhar consalach áitiúil idir na Ballstáit agus toscaireachtaí an Aontais i dtríú tíortha malartuithe maidir le hábhair atá ábhartha do na saoránaigh sin, lena n-áirítear a slándáil agus a sábháilteacht, bunú	(19) Chun a áirithiú go mbeifear ullamh i gcomhair géarchéimeanna consalacha a d'fhéadfadh a bheith ann inar ghá cúnamh a sholáthar do shaoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu **-** ***lena n-áirítear tubaistí nádúrtha, corraíl pholaitiúil nó ionsaithe sceimhlitheoireachta*** **-**, ba cheart go n-áireofaí sa chomhar consalach áitiúil idir na Ballstáit agus toscaireachtaí an Aontais i dtríú tíortha malartuithe

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
comhphleananna teagmhasacha consalacha agus eagrú cleachtaí consalacha. Sa chomhthéacs sin, d'fhéadfadh sé a bheith ábhartha go háirithe d'údaráis chonsalacha na mBallstát nach mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu go n-áireofar iad sa chomhar consalach áitiúil sin i gcás ina mbeidh ullmhacht i gcomhair géarchéimeanna agus freagairt i gcás géarchéime á gcomhordú.	maidir le hábhair atá ábhartha do na saoránaigh sin, lena n-áirítear a slándáil agus a sábháilteacht, bunú comhphleananna teagmhasacha consalacha ***agus sásraí mearfhreagartha,*** agus eagrú cleachtaí consalacha. Sa chomhthéacs sin, d'fhéadfadh sé a bheith ábhartha go háirithe d'údaráis chonsalacha na mBallstát nach mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu go n-áireofar iad sa chomhar consalach áitiúil sin i gcás ina mbeidh ullmhacht i gcomhair géarchéimeanna agus freagairt i gcás géarchéime á gcomhordú.

Leasú 9

Togra le haghaidh treorach

Aithris 23

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(23) Ba cheart róil agus freagrachtaí Stát Treorach, is é sin, na Ballstáit a bhfuil ionadaíocht á déanamh orthu i dtríú tír ar leith atá i gceannas ar an gcúnamh do shaoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu a chomhordú agus a threorú le linn géarchéimeanna, a chur san áireamh, i gcás inarb iomchuí, chun comhordú éifeachtach cúnaimh chonsalaigh a áirithiú. Ina theannta sin, ba cheart meastóireacht a dhéanamh ar chomhphleananna teagmhasacha consalacha go bliantúil i gcomhthéacs cleachtaí consalacha chun a n-ábharthacht leanúnach a áirithiú. An tráth céanna, níor cheart a thuiscint go gcuirtear comhphleananna teagmhasacha consalacha in ionad pleananna géarchéime náisiúnta na mBallstát atá ann cheana nó go ndéanann siad difear dá bhfreagracht as cúnamh consalach a sholáthar dá náisiúnaigh féin.	(23) Ba cheart róil agus freagrachtaí Stát Treorach, is é sin, na Ballstáit a bhfuil ionadaíocht á déanamh orthu i dtríú tír ar leith atá i gceannas ar an gcúnamh do shaoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu a chomhordú agus a threorú le linn géarchéimeanna, a chur san áireamh, i gcás inarb iomchuí, chun comhordú éifeachtach cúnaimh chonsalaigh a áirithiú. Ina theannta sin, ba cheart meastóireacht a dhéanamh ar chomhphleananna teagmhasacha consalacha go bliantúil, ***nó níos minice más ann d'imthosca urghnácha ina n-éilítear amhlaidh,*** i gcomhthéacs cleachtaí consalacha chun a n-ábharthacht leanúnach a áirithiú. An tráth céanna, níor cheart a thuiscint go gcuirtear comhphleananna teagmhasacha consalacha in ionad pleananna géarchéime náisiúnta na mBallstát atá ann cheana nó go ndéanann siad difear dá bhfreagracht as cúnamh consalach a sholáthar dá náisiúnaigh féin***, ach gur cur chuige comhleanúnach iad a d'fhéadfadh cabhrú le hiarrachtaí na mBallstát a bhfuil ionadaíocht á déanamh orthu a chomhordú***.

Leasú 10

Togra le haghaidh treorach

Aithris 25

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(25) Le comhairle taistil, is é sin faisnéis arna heisiúint ag na Ballstáit maidir le sábháilteacht choibhneasta an taistil chuig tríú tíortha sonracha, ***cuirtear ar a gcumas do*** thaistealaithe cinneadh a bhfuil bonn eolais mhaith faoi a dhéanamh maidir le ceann sprice taistil áirithe, lena n-áirítear tríú tíortha nach mbeidh ionadaíocht á déanamh ar Bhallstát a náisiúntachta iontu. Cé gurb iad na Ballstáit atá	(25) ***Ba cheart*** comhairle taistil, is é sin faisnéis arna heisiúint ag na Ballstáit maidir le sábháilteacht choibhneasta an taistil chuig tríú tíortha sonracha, ***a thabhairt cothrom le dáta go tráthrialta chun a chur ar a gcumas*** do thaistealaithe cinneadh a bhfuil bonn eolais mhaith faoi a dhéanamh maidir le ceann sprice taistil áirithe, lena n-áirítear tríú tíortha nach ndéantar ionadaíocht ar Bhallstát a náisiúntachta iontu. Cé gurb

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
freagrach as comhairle taistil a eisiúint, is iomchuí go gcomhordú siad le chéile i dtaobh na topaice sin, go háirithe i gcomhthéacs ***cásanna géarchéime***, d'fhonn ***a áirithiú, a mhéid is féidir, go mbeidh comhsheasmhacht*** sa leibhéal comhairle a thugtar. D'fhéadfaí a áireamh air sin comhaontú a dhéanamh maidir le struchtúr coiteann i ndáil leis na leibhéil riosca a shonraítear sa chomhairle taistil, agus úsáid á baint as ardán slán SEGS. ***I gcás inar féidir,*** ba cheart an comhordú sin a dhéanamh ag luathchéim i gcás ina mbeidh na Ballstáit ag beartú leibhéal a gcomhairle taistil a athrú.	iad na Ballstáit atá freagrach as comhairle taistil a eisiúint, is iomchuí dóibh comhordú le chéile i dtaobh na topaice sin, go háirithe i gcomhthéacs ***géarchéimeanna***, d'fhonn ***a áirithiú go mbeidh comhsheasmhacht*** sa leibhéal comhairle a thugtar. D'fhéadfaí a áireamh air sin comhaontú a dhéanamh maidir le struchtúr coiteann i ndáil leis na leibhéil riosca a shonraítear sa chomhairle taistil, agus úsáid á baint as ardán slán SEGS. Ba cheart an comhordú sin a dhéanamh ag luathchéim i gcás ina mbeidh na Ballstáit ag beartú leibhéal a gcomhairle taistil a athrú.

Leasú 11

Togra le haghaidh treorach

Aithris 26

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(26) Tá comhordú éifeachtúil ríthábhachtach chun freagairt éifeachtach i gcás géarchéime a áirithiú. Chun an comhordú sin a áirithiú, ***ba cheart*** do Lárionad SEGS um Fhreagairt i gcás Géarchéime agus do Lárionad Comhordúcháin Práinnfhreagartha an Choimisiúin tacaíocht a thabhairt do na Ballstáit. Tá tábhacht ar leith le freagairt chomhordaithe an Aontais i gcás géarchéime i gcásanna ina bhfuil gá le haslonnú chun a áirithiú go soláthrófar go héifeachtach an tacaíocht atá ar fáil, agus go mbainfear an úsáid is fearr as na hacmhainneachtaí aslonnaithe atá ar fáil. Ar an gcúis sin, ba cheart faisnéis maidir leis an acmhainneacht aslonnaithe atá ar fáil a roinnt go tráthúil, lena n-áirítear i gcás oibríochtaí tarrthála agus aslonnaithe ina n-úsáidtear sócmhainní míleata.	(26) Tá comhordú éifeachtúil ríthábhachtach chun freagairt éifeachtach i gcás géarchéime a áirithiú. Chun an comhordú sin a áirithiú, ***ní mór do*** na Ballstáit tacaíocht ***agus faisnéis thráthúil a fháil*** ó Lárionad SEGS um Fhreagairt i gcás Géarchéime agus do Lárionad Comhordúcháin Práinnfhreagartha an Choimisiúin. Tá tábhacht ar leith le freagairt chomhordaithe an Aontais i gcás géarchéime i gcásanna ina bhfuil gá le haslonnú chun a áirithiú go soláthrófar ***go tapa agus*** go héifeachtach an tacaíocht atá ar fáil, agus go mbainfear an úsáid is fearr as na hacmhainneachtaí aslonnaithe atá ar fáil. Ar an gcúis sin, ba cheart ***faisnéis ó bhunfhoinse agus faisnéis ábhartha, amhail*** faisnéis maidir leis an acmhainneacht aslonnaithe atá ar fáil ***mar shampla*** a chomhroinnt ar bhealach tráthúil chun ***bheith in ann freagairt go tapa agus go héifeachtach***, lena n-áirítear i gcás oibríochtaí tarrthála agus aslonnaithe ina n-úsáidtear sócmhainní míleata. ***I ndáil leis sin, ba cheart go mbeadh SEGS in ann faisnéis uathoibríoch agus leanúnach a fháil ó na Ballstáit maidir leis an staid i dtríú tíortha.***

Leasú 12

Togra le haghaidh treorach

Aithris 28

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(28) Ba cheart comhfhoirne consalacha a bheith bunaithe ar phrionsabail na ***rannpháirtíochta deonaí,*** na dlúthpháirtíochta leis na Ballstáit a bhfuil ionadaíocht á déanamh orthu, an chomhionannais maidir le cinntí i dtaobh struchtúir inmheánacha oibre, na simplíochta i dtaobh comhdhéanamh	(28) Ba cheart comhfhoirne consalacha a bheith bunaithe ar phrionsabal na dlúthpháirtíochta leis na Ballstáit a mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu, prionsabal an chomhionannais maidir le cinntí i dtaobh struchtúir oibre inmheánacha, prionsabal na simplíochta maidir

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
foirne, comhroinnt costas – ar dá réir a íocfaidh gach Ballstát, institiúid nó comhlacht de chuid an Aontais a chostais oibriúcháin féin –prionsabal na solúbthachta, prionsabal na hinfheictheachta maidir le freagairt chomhordaithe an Aontais agus prionsabal na hoscailteachta do thríú tíortha ábhartha.	le comhdhéanamh foirne, prionsabal na solúbthachta i dtaobh comhroinnt costas – ar dá réir a íocfaidh gach Ballstát, institiúid nó comhlacht de chuid an Aontais a chostais oibriúcháin féin – prionsabal na hinfheictheachta maidir le freagairt chomhordaithe an Aontais agus prionsabal na hoscailteachta do thríú tíortha ábhartha.

Leasú 13

Togra le haghaidh treorach

Aithris 30

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(30) Chun tacú le saoránaigh den Aontas a bhfuil cúnamh de dhíth orthu, tá sé tábhachtach faisnéis iontaofa a sholáthar dóibh maidir leis an gcaoi ar féidir leo cúnamh consalach a fháil i dtríú tíortha. Ba cheart do ranna an Choimisiúin agus do SEGS ***rannchuidiú leis an gcuspóir sin trí fhaisnéis ábhartha a scaipeadh***, lena n-áirítear faisnéis atá le soláthar ag na Ballstáit maidir lena líonraí consalacha agus le tríú tíortha ina ndearna siad comhaontuithe praiticiúla i ndáil le comhroinnt freagrachtaí as cosaint chonsalach a sholáthar do shaoránaigh nach bhfuil ionadaíocht acu. Chun próiseáil na faisnéise sin a éascú, ba cheart í a sholáthar i bhformáid mheaisín-inléite.	(30) Chun tacú le saoránaigh den Aontas a bhfuil cúnamh de dhíth orthu, tá sé tábhachtach faisnéis iontaofa ***agus inrochtana go héasca*** a sholáthar dóibh maidir leis an gcaoi ar féidir leo cúnamh consalach a fháil i dtríú tíortha***, lena n-áirítear roghanna maidir le teagmháil dhigiteach***. Ba cheart do ranna an Choimisiúin agus do SEGS***, i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, faisnéis ábhartha a scaipeadh***, lena n-áirítear faisnéis atá le soláthar ag na Ballstáit maidir lena líonraí consalacha agus le tríú tíortha ina ndearna siad comhaontuithe praiticiúla i ndáil le comhroinnt freagrachtaí as cosaint chonsalach a sholáthar do shaoránaigh nach bhfuil ionadaíocht acu. Chun próiseáil na faisnéise sin a éascú, ba cheart í a sholáthar i bhformáid mheaisín-inléite.

Leasú 14

Togra le haghaidh treorach

Aithris 30 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	Leasú
	(30a) Ba cheart do na Ballstáit a áirithiú go bhfuil rochtain éasca ag saoránaigh ar fhaisnéis maidir le cosaint chonsalach atá cothrom le dáta. I dtaca leis sin, ba cheart go bhfaigheadh saoránaigh AE fógraí prasa maidir lena gcearta agus maidir le nósanna imeachta chun iad a fheidhmiú agus iad i dtríú tíortha, go háirithe le linn cásanna géarchéime.

Leasú 15

Togra le haghaidh treorach

Aithris 31

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(31) Ba cheart do na Ballstáit bearta breise a dhéanamh chun rannchuidiú tuilleadh le feasacht saoránach den Aontas faoina gceart chun cosanta consalaí a mhúscailt, agus riachtanais shonracha daoine faoi mhíchumas á gcur san áireamh freisin. I bhfianaise na gcostas teoranta atá i gceist leis ***do na Ballstáit***, ***bealach amháin inar féidir é sin a dhéanamh ba ea*** foclaíocht Airteagal 23 CFAE a atáirgeadh i bpasanna arna n-eisiúint ag na Ballstáit mar bhealach chun feasacht saoránach faoin gceart cosaint a fháil ó údaráis taidhleoireachta agus chonsalacha a fheabhsú, mar a mholtar cheana féin le Moladh C(2007) 5841 ([5]) ón gCoimisiún. ***D'fhéadfadh*** na Ballstáit faisnéis maidir leis an gceart chun cosanta consalaí ag saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu a chur i láthair freisin i gcomhairle taistil agus i bhfeachtais a bhaineann le cúnamh consalach. ***D'fhéadfaidís*** dul i gcomhar freisin le soláthraithe seirbhíse iompair paisinéirí agus moil iompair a chuireann taisteal chuig tríú tíortha ar fáil, trína iarraidh orthu faisnéis ábhartha maidir leis an gceart chun cosanta consalaí a chur leis na hábhair faisnéise a chuirtear ar fáil do chustaiméirí, mar shampla.	(31) Ba cheart do na Ballstáit bearta breise a dhéanamh chun rannchuidiú tuilleadh le feasacht saoránach den Aontas faoina gceart chun cosanta consalaí a mhúscailt, agus riachtanais shonracha daoine faoi mhíchumas á gcur san áireamh freisin. I bhfianaise na gcostas teoranta atá i gceist leis, ***ba cheart do na Ballstáit*** foclaíocht Airteagal 23 CFAE a atáirgeadh i bpasanna arna n-eisiúint ag na Ballstáit mar bhealach chun feasacht saoránach faoin gceart cosaint a fháil ó údaráis taidhleoireachta agus chonsalacha a fheabhsú, mar a mholtar cheana féin le Moladh C(2007) 5841 ([5]) ón gCoimisiún. ***Ba cheart do*** na Ballstáit faisnéis maidir leis an gceart chun cosanta consalaí ag saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu a chur i láthair freisin i gcomhairle taistil agus i bhfeachtais a bhaineann le cúnamh consalach. ***Ba cheart dóibh*** dul i gcomhar freisin le soláthraithe seirbhíse iompair paisinéirí agus moil iompair a chuireann taisteal chuig tríú tíortha ar fáil, trína iarraidh orthu faisnéis ábhartha maidir leis an gceart chun cosanta consalaí a chur leis na hábhair faisnéise a chuirtear ar fáil do chustaiméirí, mar shampla.***(***
([5]) Moladh C(2007) 5841 ón gCoimisiún an 5 Nollaig 2007 maidir le téacs Airteagal 20 CFAE a atáirgeadh i bpasanna (IO L 118, 6.5.2008, lch. 30, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj)?locale=ga	([5]) Moladh C(2007) 5841 ón gCoimisiún an 5 Nollaig 2007 maidir le téacs Airteagal 20 CFAE a atáirgeadh i bpasanna (IO L 118, 6.5.2008, lch. 30, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj)?locale=ga

Leasú 16

Togra le haghaidh treorach

Aithris 32

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(32) Ba cheart forálacha airgeadais Threoir (AE) 2015/637 a oiriúnú chun aisíocaíochtaí a shimpliú agus leanúint de bheith ag áirithiú go gcomhroinnfear an t-ualach airgeadais. Go sonrach, ba cheart go bhféadfadh saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu costais a aisíoc go díreach, faoi na coinníollacha céanna le náisiúnaigh an Bhallstáit cúnaimh, as an tseirbhís a sholáthraíonn an Ballstát sin chun an t-ualach riaracháin a leanann as aisíocaíochtaí a lorg ó Bhallstát náisiúntachta an tsaoránaigh a sheachaint. Ina theannta sin, ba cheart a cheadú do na Ballstáit muirearú costas den sórt sin a tharscaoileadh. Ós amhlaidh, i gcásanna áirithe, nach mbeidh saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu in ann	(32) Ba cheart forálacha airgeadais Threoir (AE) 2015/637 a oiriúnú chun aisíocaíochtaí a shimpliú agus leanúint de bheith ag áirithiú go gcomhroinnfear an t-ualach airgeadais. Go sonrach, ba cheart go bhféadfadh saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu costais a aisíoc go díreach, faoi na coinníollacha céanna le náisiúnaigh an Bhallstáit cúnaimh, as an tseirbhís a sholáthraíonn an Ballstát sin chun an t-ualach riaracháin a leanann as aisíocaíochtaí a lorg ó Bhallstát náisiúntachta an tsaoránaigh a sheachaint. Ina theannta sin, ba cheart a cheadú do na Ballstáit muirearú costas den sórt sin a tharscaoileadh. Ós amhlaidh, i gcásanna áirithe, nach mbeidh saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu in ann

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
íocaíocht a dhéanamh nuair a iarrfaidh siad cúnamh, go háirithe i gcás inar goideadh a gcuid airgid thirim agus a modhanna rochtana ar chistí, is gá a fhoráil go bhféadfaidh údaráis chonsalacha an Bhallstáit cúnaimh a cheangal orthu gealltanas i leith aisíocaíochta a shíniú. Ar bhonn gealltanas den sórt sin, féadfaidh údaráis an Bhallstáit cúnaimh a iarraidh go n-aisíocfar na costais tráth a bheidh ***4 seachtaine*** caite ó soláthraíodh an cúnamh**.**	íocaíocht a dhéanamh nuair a iarrfaidh siad cúnamh, go háirithe i gcás inar goideadh a gcuid airgid thirim agus a modhanna rochtana ar chistí, is gá a fhoráil go bhféadfaidh údaráis chonsalacha an Bhallstáit cúnaimh a cheangal orthu gealltanas i leith aisíocaíochta a shíniú. Ar bhonn gealltanas den sórt sin, féadfaidh údaráis an Bhallstáit cúnaimh a iarraidh go n-aisíocfar na costais tráth a bheidh ***3 mhí*** caite ó soláthraíodh an cúnamh.

Leasú 17

Togra le haghaidh treorach

Aithris 33

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(33) I gcásanna nár aisíoc an saoránach na costais go díreach, is é sin, nár íoc sé láithreach iad tráth na hiarrata ná ag céim níos déanaí arna iarraidh sin don Bhallstát cúnaimh ar bhonn an ghealltanais i leith aisíocaíochta, ba cheart an Ballstát cúnaimh a bheith i dteideal a iarraidh ar Bhallstát náisiúntachta an tsaoránaigh nach raibh ionadaíocht aige na costais atá dlite a aisíoc. Ionas nach mbeidh orthu aghaidh a thabhairt ar iarrataí ar aisíocaíocht tar éis tréimhsí fada, ba cheart sprioc-am réasúnta a thabhairt don Bhallstát cúnaimh agus don Bhallstát náisiúntachta chun an iarraidh agus an aisíocaíocht, faoi seach, a dhéanamh.	(33) I gcásanna nár aisíoc an saoránach na costais go díreach, is é sin, nár íoc sé láithreach iad tráth na hiarrata ná ag céim níos déanaí arna iarraidh sin don Bhallstát cúnaimh ar bhonn an ghealltanais i leith aisíocaíochta, ba cheart an Ballstát cúnaimh a bheith i dteideal a iarraidh ar Bhallstát náisiúntachta an tsaoránaigh nach raibh ionadaíocht aige na costais atá dlite a aisíoc. Ionas nach mbeidh orthu aghaidh a thabhairt ar iarrataí ar aisíocaíocht tar éis tréimhsí fada, ba cheart sprioc-am réasúnta a thabhairt don Bhallstát cúnaimh agus don Bhallstát náisiúntachta chun an iarraidh agus an aisíocaíocht, faoi seach, a dhéanamh. ***Ba cheart castacht na faidhbe, rannpháirtíocht fhoireann na saoráide agus fad an chúnaimh a chur san áireamh sa spriocdháta.***

Leasú 18

Togra le haghaidh treorach

Aithris 34 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(34a) Ba cheart méadú iomchuí ar bhuiséad agus acmhainní daonna SEGS a dheonú, sa bhreis ar an ioncam ó aisíocaíochtaí na mBallstát, chun feidhmiú cuí na bhfhreagrachtaí a ráthú maidir le cúnamh agus/nó cosaint a chur ar fáil do shaoránaigh an Aontais.

Leasú 19

Togra le haghaidh treorach

Aithris 41

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(41) I gcás ina mbeidh catagóirí speisialta sonraí pearsanta den sórt sin á bpróiseáil, ba cheart d'údaráis inniúla na mBallstát agus d'institiúidí agus comhlachtaí an Aontais a áirithiú go ndéanfar bearta oiriúnacha sonracha chun leasanna ábhar sonraí a choimirciú. Ba cheart go n-áireofaí orthu sin, i gcás inar féidir, na sonraí pearsanta sin a chriptiú agus cearta rochtana a shannadh go sonrach do phearsanra a bhfuil rochtain acu ar na cineálacha sonraithe catagóirí speisialta sonraí pearsanta.	(41) I gcás ina mbeidh catagóirí speisialta sonraí pearsanta den sórt sin á bpróiseáil, ba cheart d'údaráis inniúla na mBallstát agus d'institiúidí agus comhlachtaí an Aontais a áirithiú go ndéanfar bearta oiriúnacha sonracha chun leasanna ***agus cearta*** ábhar sonraí a choimirciú. Ba cheart go n-áireofaí orthu sin, i gcás inar féidir, na sonraí pearsanta sin a chriptiú agus cearta rochtana a shannadh go sonrach do phearsanra a bhfuil rochtain acu ar na cineálacha sonraithe catagóirí speisialta sonraí pearsanta.

Leasú 20

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe -1 (nua)
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 1 – mír 1 – fomhír 1 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(-1) in Airteagal 4, cuirtear isteach an fhomhír 1a seo a leanas: ***'Beidh dídeanaithe aitheanta agus daoine gan stát agus daoine eile nach bhfuil náisiúntacht aon tíre acu, a bhfuil cónaí orthu i mBallstát agus a bhfuil doiciméad taistil acu a d'eisigh an Ballstát sin, i dteideal cosaint chonsalach faoi na coinníollacha céanna le saoránaigh gan ionadaíocht, mura ndéanann údarás taidhleoireachta nó consalach ionadaíocht ar Bhallstát cónaithe.'***

Leasú 21

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 1
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 6 – mír 2 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) a dheacra atá sé don saoránach lena mbaineann dul chomh fada le hambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta go sábháilte laistigh de thréimhse réasúnta ama, nó a dheacra atá sé don ambasáid nó	(a) a dheacra atá sé don saoránach lena mbaineann dul chomh fada le hambasáid nó consalacht Bhallstát a náisiúntachta go sábháilte laistigh de thréimhse réasúnta ama, nó a dheacra atá sé don ambasáid nó

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
don chonsalacht sin teacht amhlaidh ar an saoránach sin, agus cineál agus práinn an chúnaimh a iarrtar agus na modhanna atá ar fáil don saoránach á gcur san áireamh;	don chonsalacht sin teacht amhlaidh ar an saoránach sin, agus cineál agus práinn an chúnaimh a iarrtar agus na modhanna atá ar fáil don saoránach á gcur san áireamh***. Cé go mbeidh an tréimhse iomchuí ag brath ar shainiúlachtaí gach iarrata ar chúnamh, níor cheart, i gcás ar bith, tréimhse níos faide ná 48 n-uair an chloig a bheith ann do shaoránaigh chun ambasáid nó consalacht a mBallstáit a shroicheadh nó a bhaint amach go sábháilte***;

Leasú 22

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 1
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 7 – mír 3 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	3a. I gcás inarb iad toscaireachtaí an Aontais an t-aon ionadaíocht amháin atá lonnaithe go fisiciúil i dtríú tír, nó i gcás ina bhfuil gá oibiachtúil le cúnamh breise do shaoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu le linn géarchéime de dheasca acmhainneacht neamhleor ambasáidí agus chonsalachtaí na mBallstát, is toscaireachtaí an Aontais a sholáthróidh cúnamh consalach, lena n-áirítear Doiciméid Éigeandála Taistil a eisiúint de réir na bhforálacha a leagtar amach i dTreoir (AE) 2019/997.

Leasú 23

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 1
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 7 – mír 4 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	4a. I gcás ina mbeidh cosaint chonsalach á soláthar do shaoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu, cuirfidh na Ballstáit san áireamh cur chuige trasnach maidir le riachtanais shonracha grúpaí leochaileacha agus daoine aonair atá i mbaol a n-idirdhealaithe ar aon fhoras amhail iad siúd dá dtagraítear in Airteagal 21 den Chairt, eadhon inscne, cine, dath, bunús eitneach nó sóisialta, airíonna géiniteacha, teanga, reiligiún nó creideamh, tuairim pholaitiúil nó aon tuairim eile, ballraíocht de mhionlach náisiúnta, maoin, breith, míchumas, aois nó claonadh gnéasach.'

Leasú 24

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 2
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 9 – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(2) in Airteagal 9, cuirtear an méid seo a leanas ***in ionad phointí (e) agus (f)***:	(2) ***cuirtear an pointe seo a leanas le*** hAirteagal 9:
'(e) fóirithin, aslonnú agus aisdúichiú i gcás éigeandála;	***scriosta***
(f) an gá atá le Doiciméad Taistil Éigeandála AE a bhunaítear le Treoir (AE) 2019/997 (*).	***scriosta***
	(fa) imeachtaí cúirte i gcásanna práinneacha nach mór aird a thabhairt orthu láithreach.
(*) Treoir (AE) 2019/997 ón gComhairle an 18 Meitheamh 2019 lena mbunaítear Doiciméad Práinne Taistil AE agus lena n-aisghairtear Cinneadh 96/409/CBES (IO L 163, 20.6.2019, lch. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/997/oj).';	***scriosta***

Leasú 25

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 11 – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. Tacóidh toscaireachtaí an Aontais leis na Ballstáit cosaint chonsalach a sholáthar do shaoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu i gcomhréir le hAirteagal 5(10) de Chinneadh 2010/427/AE. Féadfar cúraimí sonracha cúnaimh chonsalaigh a dhéanamh, arna iarraidh sin do na Ballstáit agus thar a gceann, a áireamh leis an tacaíocht sin. Déanfaidh an Ballstát cúnaimh agus an Ballstát náisiúntachta an fhaisnéis ábhartha uile sa chás lena mbaineann a sholáthar do thoscaireachtaí an Aontais.	2. Tacóidh toscaireachtaí an Aontais leis na Ballstáit cosaint chonsalach a sholáthar do shaoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu i gcomhréir le hAirteagal 5(10) de Chinneadh 2010/427/AE. Féadfar cúraimí sonracha cúnaimh chonsalaigh a dhéanamh, arna iarraidh sin do na Ballstáit agus thar a gceann, a áireamh leis an tacaíocht sin. Déanfaidh an Ballstát cúnaimh agus an Ballstát náisiúntachta an fhaisnéis ábhartha uile sa chás lena mbaineann a sholáthar ***gan mhoill*** do thoscaireacht an Aontais.

Leasú 26

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 11 – mír 2 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	2a. Leithdháilfear na hacmhainní airgeadais agus daonna is gá ar SEGS agus ar Thoscaireachtaí an Aontais chun an forchostas agus an t-ualach oibre riaracháin cothrománach breise a chumhdach.

Leasú 27

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. I gcomhthéacs comhair chonsalaigh áitiúil dá dtagraítear in Airteagal 12, déanfaidh na Ballstáit agus SEGS comhphlean teagmhasach consalach a bhunú agus a chomhaontú le haghaidh gach tríú tír. Tabharfar an comhphlean teagmhasach consalach cothrom le dáta go bliantúil agus is é a bheidh ann:	1. I gcomhthéacs comhair chonsalaigh áitiúil dá dtagraítear in Airteagal 12, déanfaidh na Ballstáit agus SEGS comhphlean teagmhasach consalach a bhunú agus a chomhaontú le haghaidh gach tríú tír. Tabharfar an comhphlean teagmhasach consalach cothrom le dáta go bliantúil***, nó níos minice i gcás imthosca urghnácha*** agus is é a bheidh ann:

Leasú 28

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 1 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) anailís ar an staid chonsalach sa tír, lena n-áirítear forbhreathnú ar ambasáidí nó consalachtaí Ballstáit, meastachán ar an líon saoránach den Aontas agus a suíomh, agus measúnú riosca ar na cásanna is sochreidte a dhéanfadh difear do shaoránaigh den Aontas;	(a) anailís ar an staid chonsalach sa tír, lena n-áirítear forbhreathnú ar ambasáidí nó consalachtaí Ballstáit, meastachán ar an líon saoránach den Aontas agus a suíomh, agus measúnú riosca ar na cásanna is sochreidte a dhéanfadh difear do shaoránaigh den Aontas ***amhail rioscaí míleata, polaitiúla, coiriúla agus sláinte, agus tubaistí nádúrtha, ach gan bheith teoranta dóibh sin amháin;***

Leasú 29

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 2 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
I gcás ina mbeidh siad i láthair, comhordóidh toscaireachtaí an Aontais bunú agus comhaontú comhphleananna teagmhasacha consalacha, bunaithe ar rannchuidithe arna dtabhairt ag ambasáidí nó consalachtaí na mBallstát a mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu sa tríú tír lena mbaineann agus ag údaráis chonsalacha na mBallstát nach mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu. Cuirfear comhphleananna teagmhasacha consalacha ar fáil do na Ballstáit uile, do SEGS agus do ranna an Choimisiúin.	I gcás ina mbeidh siad i láthair, comhordóidh toscaireachtaí an Aontais bunú agus comhaontú comhphleananna teagmhasacha consalacha, bunaithe ar rannchuidithe arna dtabhairt ag ambasáidí nó consalachtaí na mBallstát a mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu sa tríú tír lena mbaineann agus ag údaráis chonsalacha na mBallstát nach mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu. ***D'fhéadfadh sé go n-áireofar leis sin, nuair is gá, an comhar le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta.*** Cuirfear comhphleananna teagmhasacha consalacha ar fáil do na Ballstáit uile, do SEGS agus do ranna an Choimisiúin.

Leasú 30

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 3 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	3a. Comhoibreoidh na Ballstáit agus toscaireachtaí an Aontais i ndáil le himscaradh na gCóras Luathrabhaidh chun é a chur ar a gcumas dóibh géarchéimeanna nó guaiseacha ionchasacha, amhail tubaistí nádúrtha, corraíl pholaitiúil, nó géarchéimeanna sláinte, a bhrath go tráthúil sa tríú tír lena mbaineann. Úsáidfidh na córais sin anailísíocht sonraí, measúnuithe riosca, agus comhroinnt faisnéise chun luath-tháscairí maidir le bagairtí atá ag teacht chun cinn a sholáthar, agus feabhas á chur ar éifeachtacht na hullmhachta le haghaidh géarchéimeanna agus iarrachtaí freagartha ar an gcaoi sin.

Leasú 31

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
4. ***Tabharfaidh*** na Ballstáit, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, ***an deis*** dá saoránaigh a chur in iúl d'údaráis náisiúnta inniúla, trí mhodhanna agus uirlisí iomchuí, go bhfuil siad ag taisteal chuig tríú tíortha nó ina gcónaí iontu nó an taisteal nó an chónaitheacht sin a chlárú leo.	4. ***Déanfaidh*** na Ballstáit, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta, ***bearta réamhghníomhacha chun a áirithiú go*** gcuirfidh a gcuid saoránach in iúl d'údaráis náisiúnta inniúla, trí mhodhanna agus uirlisí iomchuí, go bhfuil siad ag taisteal chuig tríú tíortha nó ina gcónaí iontu nó an taisteal nó an chónaitheacht sin a chlárú leo***, go háirithe nuair nach meastar go bhfuil na tríu tíortha atá i gceist go hiomlán slán.***

Leasú 32

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 5

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
5. Déanfaidh na Ballstáit faisnéis maidir le hathruithe ar a gcomhairle taistil do shaoránaigh a mhalartú ag luathchéim, go háirithe i gcomhthéacs cásanna géarchéime, agus féachfaidh siad lena áirithiú go mbeidh comhsheasmhacht sa leibhéal comhairle taistil a thugtar.';	5. Déanfaidh na Ballstáit faisnéis maidir le hathruithe ar a gcomhairle taistil do shaoránaigh a mhalartú ag luathchéim, go háirithe i gcomhthéacs cásanna géarchéime, agus féachfaidh siad lena áirithiú go mbeidh comhsheasmhacht sa leibhéal comhairle taistil a thugtar.' ***Ba cheart go gcuirfeadh na Ballstáit in iúl dá chéile i gcónaí gach uair a bheidh siad ar an eolas faoi rioscaí slándála méadaithe.***

Leasú 33

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 5 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	5a. Cuirfidh na Ballstáit feabhas ar fheasacht staide le Toscaireachtaí an Aontais i dtríú tíortha, lena n-áirítear trí nuashonruithe ar mheasúnuithe riosca agus ar bhagairtí a d'fhéadfadh a bheith ann do shlándáil shaoránaigh an Aontais a chomhroinnt go rialta agus trí fhaisnéis maidir lena gcomhairle taistil a mhalartú.

Leasú 34

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 4
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 5 b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	5b. Cuirfidh SEGS, i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, oiliúint ullmhachta, ionsamhalta agus freagartha consalaí ar fáil d'oifigigh an Aontais agus d'fhoireann taidhleoireachta agus chonsalach na mBallstát chun feabhas a chur ar a gcumas géarchéimeanna a bhainistiú agus cúnamh a chur ar fáil do shaoránaigh den Aontas thar lear.

Leasú 35

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 5
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 a – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. I gcás inar gá, féadfaidh na Ballstáit tacaíocht a fháil ó chomhfhoirne consalacha a bheidh comhdhéanta de shaineolaithe ó na Ballstáit, go háirithe ó Bhallstáit nach mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu sa tríú tír a ndéanann an ghéarchéim difear di, ó SEGS agus ó ranna an Choimisiúin. Beidh comhfhoirne consalacha ar fáil lena n-imscaradh go gasta chuig tríú tíortha a ndéanann géarchéim chonsalach difear dóibh. Beidh rannpháirtíocht i gcomhfhoirne consalacha deonach.	2. I gcás inar gá, féadfaidh na Ballstáit tacaíocht a fháil ó chomhfhoirne consalacha a bheidh comhdhéanta de shaineolaithe ó na Ballstáit, go háirithe ó Bhallstáit nach mbeidh ionadaíocht á déanamh orthu sa tríú tír a ndéanann an ghéarchéim difear di, ó SEGS agus ó ranna an Choimisiúin. Beidh comhfhoirne consalacha ar fáil lena n-imscaradh go gasta chuig tríú tíortha a ndéanann géarchéim chonsalach difear dóibh. Beidh rannpháirtíocht i gcomhfhoirne consalacha deonach. ***Tacóidh SEGS agus an Coimisiún le hullmhacht na saineolaithe sin agus na bhfoirne consalacha comhpháirteacha.***

Leasú 36

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 5
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 a – mír 4

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
4. I gcás ina mbeidh cúnamh á sholáthar ag na Ballstáit, féadfaidh siad, ***más iomchuí,*** tacaíocht ***a lorg*** ó ionstraimí de chuid an Aontais amhail struchtúir bainistithe	4. Agus cúnamh á sholáthar, féadfar ***tacaíocht a thabhairt*** do na Ballstáit ó ionstraimí de chuid an Aontais amhail struchtúir bainistithe géarchéime SEGS agus a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
géarchéime SEGS agus a Lárionad um Fhreagairt i gCás Géarchéime ***agus, tríd*** an Lárionad Comhordúcháin Práinnfhreagartha a bhunaítear le hAirteagal 7 de Chinneadh ***Uimh. 1313/2013/AE***, Sásra an Aontais um Chosaint Shibhialta.***;***	Lárionad Freagartha Géarchéime***. Féadfaidh na Ballstáit ról a thabhairt freisin don*** Lárionad Comhordúcháin Práinnfhreagartha arna bhunú le hAirteagal 7 de Chinneadh ***Uimh. 1313/2013/AE, don*** Sásra Aontais um Chosaint Shibhialta ***agus, más iomchuí, do mhisin agus d'oibríochtaí an Aontais faoi chuimsiú an Chomhbheartais Slándála agus Cosanta agus Acmhainneacht Mhear-imscartha an Aontais mar a fhoráiltear sa 'Chompás Straitéiseach um Shlándáil agus Cosaint'.***

Leasú 37

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 5
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 a – mír 4 a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	4a. I gCaibidil 2, cuirtear Airteagal 13ad seo a leanas isteach: 'Airteagal 13ad Cosaint speisialta do leanaí, déanfaidh na Ballstáit, le tacaíocht ó thoscaireachtaí an Aontais, bearta speisialta chun an ceart chun cosanta consalaí a áirithiú do leanaí, ar saoránaigh den Aontas iad, i dtríú tíortha, go háirithe nuair atá baol ann go sárófar a gcearta a chumhdaítear i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh agus i gCoinbhinsiún na Náisiún Aontaithe um Chearta an Linbh. Agus cúnamh consalach á sholáthar do leanaí acu, is é leas an linbh an phríomhchomaoin a bheidh ar na Ballstáit.

Leasú 38

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 6
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13b – mír 1 – fomhír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Uair amháin sa bhliain ar a laghad, soláthróidh na Ballstáit an fhaisnéis seo a leanas don Choimisiún ***agus d'Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála***:	***Uair amháin gach 6 mhí***, soláthróidh na Ballstáit an fhaisnéis seo a leanas ***do SEGS agus*** don Choimisiún:

Leasú 39

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 6
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13b – mír 2

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
2. Cuirfidh na Ballstáit, ranna an Choimisiúin agus SEGS an fhaisnéis dá dtagraítear i mír ***1, pointí (a), (b) agus (c), ar fáil go poiblí*** ar bhealach a n-áirithíonn comhleanúnachas na faisnéise a sholáthraítear.	2. Déanfaidh na Ballstáit, seirbhísí an Choimisiúin agus SEGS an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 a chur ar fáil ***go poiblí*** ar bhealach a áirithíonn comhleanúnachas na faisnéise a sholáthraítear.

Leasú 40

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 6
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13b – mír 3

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
3. ***I gcás ina n-iarrfaidh an Coimisiún é,*** déanfaidh na Ballstáit an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 a sholáthar i bhformáid mheaisín-inléite.	3. Déanfaidh na Ballstáit an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 a sholáthar i bhformáid mheaisín-inléite.

Leasú 41

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 6
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13 – mír 1 – an chuid réamhráiteach

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
1. Déanfaidh na Ballstáit bearta chun a saoránaigh a chur ar an eolas faoin gceart atá acu a leagtar amach in Airteagal 20(2), pointe (c), CFAE.***Féadfar na bearta seo a leanas*** go háirithe ***a áireamh orthu sin***:	1. Déanfaidh na Ballstáit bearta chun a saoránaigh a chur ar an eolas faoin gceart atá ac ua leagtar amach in Airteagal 20(2), pointe (c), CFAE, go háirithe ***tríd an méid seo a leanas a dhéanamh***:

Leasú 42

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 6
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13c – mír 1 – pointe a

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
(a) an chéad abairt d'Airteagal 23 CFAE maidir le pasanna náisiúnta a atáirgeadh;	***scriosta***

Leasú 43

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 6
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13c – mír 1 – pointe c a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(ca) teicneolaíochtaí digiteacha agus córais fógartha uathoibrithe a chur chun feidhme, amhail SMS trí líonraí teileafóin, chun sonraí teagmhála fíor-riachtanacha le haghaidh cosaint chonsalach ar theacht isteach i dtríú tír a sholáthar do shaoránaigh AE, chomh maith le teachtaireachtaí foláirimh le linn cásanna géarchéime.

Leasú 44

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 6
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 13c – mír 1a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	1 a. Ina theannta sin, déanfaidh na Ballstáit an chéad abairt d'Airteagal 23 CFAE maidir le pasanna náisiúnta a atáirgeadh in áit infheicthe.

Leasú 45

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 7
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 14 – mír 2 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Mura bhfuil saoránach nach bhfuil ionadaíocht aige in ann na costais dá dtagraítear i mír 1 a íoc leis an mBallstát cúnaimh nuair a bheidh iarraidh ar chúnamh á déanamh aige, féadfaidh an Ballstát cúnaimh a cheangal ar an saoránach nach bhfuil ionadaíocht aige gealltanas i leith aisíocaíochta a shíniú. Ar an mbonn sin, féadfaidh an Ballstát cúnaimh a iarraidh ar an saoránach lena mbaineann nach bhfuil ionadaíocht aige na costais sin a íoc tráth a bheidh ***4 seachtaine*** caite ó soláthraíodh an cúnamh. Mura bhfuil saoránach nach bhfuil ionadaíocht aige in ann na costais dá dtagraítear i mír 1 a íoc nuair a bheidh iarraidh ar chúnamh á déanamh aige, ní dhéanfaidh sé sin difear dá cheart cosaint chonsalach a fháil.	Mura bhfuil saoránach nach bhfuil ionadaíocht aige in ann na costais dá dtagraítear i mír 1 a íoc leis an mBallstát cúnaimh nuair a bheidh iarraidh ar chúnamh á déanamh aige, féadfaidh an Ballstát cúnaimh a cheangal ar an saoránach nach bhfuil ionadaíocht aige gealltanas i leith aisíocaíochta a shíniú. Ar an mbonn sin, féadfaidh an Ballstát cúnaimh a iarraidh ar an saoránach lena mbaineann nach bhfuil ionadaíocht aige na costais sin a íoc tráth a bheidh ***3 mhí*** caite ó soláthraíodh an cúnamh. Mura bhfuil saoránach nach bhfuil ionadaíocht aige in ann na costais dá dtagraítear i mír 1 a íoc nuair a bheidh iarraidh ar chúnamh á déanamh aige, ní dhéanfaidh sé sin difear dá cheart cosaint chonsalach a fháil.

Leasú 46

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 7
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 14 – mír 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
6. Féadfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena mbunaítear foirmeacha caighdeánacha atá le húsáid le haghaidh an ghealltanais i leith aisíocaíochta dá dtagraítear i mír 2 agus le haghaidh aisíocaíocht na gcostas ón mBallstát náisiúntachta dá dtagraítear i mír 3. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 15a(2).	6. Féadfaidh an Coimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena mbunaítear foirmeacha caighdeánacha***, agus iad ar fáil i dteangacha na mBallstát go léir,*** a bheidh le húsáid le haghaidh an ghealltanais i leith aisíocaíochta dá dtagraítear i mír 2 agus le haghaidh aisíocaíocht na gcostas ón mBallstát náisiúntachta dá dtagraítear i mír 3. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 15a(2).

Leasú 47

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 9
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 16a – mír 1 – pointe f a (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(fa) comhlíontacht le forálacha Airteagal 13(4) maidir le clárú agus fógra i dtaobh taistil na saoránach chuig tríú tíortha nó i dtaobh cónaitheacht iontu a áirithiú.

Leasú 48

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 9
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 1 – mír 1 – pointe f b (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(fb) an fhaisnéis dá tagraítear in Airteagal 13c(1), pointe (-a);

Leasú 49

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 9
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 16a – mír 1 – pointe f c (nua)

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
	(fc) próiseáil a dhéanamh ar fhaisnéis agus ar chlárúcháin taistil nó cónaithe a sholáthraítear i gcomhréir le hAirteagal 13(4).

Leasú 50

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 9
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 16a – mír 6

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
6. Agus na sonraí pearsanta dá dtagraítear i mír 5 á bpróiseáil acu, áiritheoidh údaráis inniúla na mBallstát agus institiúidí agus comhlachtaí an Aontais go ndéanfar bearta oiriúnacha agus sonracha chun leasanna ábhar sonraí a choimirciú. Tabharfaidh siad beartais inmheánacha isteach freisin agus déanfaidh siad na bearta teicniúla agus eagraíochtúla is gá chun rochtain neamhúdaraithe ar na sonraí pearsanta sin agus a dtarchur a chosc.	6. I gcás ina mbeidh na sonraí pearsanta dá dtagraítear i mír 5 á bpróiseáil, áiritheoidh údaráis inniúla na mBallstát agus institiúidí agus comhlachtaí an Aontais go ndéanfar bearta oiriúnacha sonracha chun leasanna ***agus cearta*** ábhar sonraí a choimirciú. Tabharfaidh siad beartais inmheánacha isteach freisin agus déanfaidh siad na bearta teicniúla agus eagraíochtúla is gá chun rochtain neamhúdaraithe ar na sonraí pearsanta sin agus a dtarchur a chosc.

Leasú 51

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 9
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 16a – mír 7 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Chun críocha na Treorach seo, ní dhéanfaidh údaráis inniúla na mBallstát sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír nó eagraíocht idirnáisiúnta ach amháin chun na cúraimí dá dtagraítear in Airteagal 9, Airteagal 10 agus Airteagal 13a a dhéanamh agus i gcomhréir le Caibidil V de Rialachán (AE) 2016/679.	Chun críocha na Treorach seo, ní dhéanfaidh údaráis inniúla na mBallstát sonraí pearsanta a aistriú chuig tríú tír nó eagraíocht idirnáisiúnta ach amháin chun na cúraimí dá dtagraítear in Airteagal 9, Airteagal 10 agus Airteagal 13a a dhéanamh agus i gcomhréir le Caibidil V de Rialachán (AE) 2016/679. ***Déanfar na sonraí pearsanta dá dtagraítear i mír 5 a eisiamh ón aistriú sin, mura rud é go bhfuarthas réamhthoiliú sainráite an tsaoránaigh den Aontas lena mbaineann.***

Leasú 52

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 9
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 16b – mír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh ***leigheas*** éifeachtach ag saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu faoin dlí náisiúnta i gcás sárú ar a gcearta faoin Treoir seo.	Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh ***rochtain*** éifeachtach ***ar shásraí gearáin agus ar leigheasanna*** ag saoránaigh nach ndéantar ionadaíocht orthu faoin dlí náisiúnta i gcás sárú ar a gcearta faoin Treoir seo.

Leasú 53

Togra le haghaidh treorach

Airteagal 1 – mír 1 – pointe 10
Treoir (AE) 2015/637

Airteagal 19 – mír 3 – fomhír 1

Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún	*Leasú*
Tráth nach ***luaithe*** ná [***8*** mbliana tar éis sprioc-am thrasuí na Treorach leasaithí], déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar an Treoir seo agus cuirfidh sé tuarascáil ar na príomhthorthaí faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.	Tráth nach ***déanaí*** ná [***5*** bliana tar éis sprioc-am thrasuí na Treorach leasaithí], déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar an Treoir seo agus cuirfidh sé tuarascáil ar na príomhthorthaí faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle.